

小 菜 小菜・つまみ			
一	金錢肚小菜	モツ皿 (はちの巣旨だれ) Boiled liver slice w/ soy sauce	580
二	猪 肝	レバ皿 (ゆでんにんにく醤油だれ/揚げ) Roast beef w/ sesame sauce	580
三	口 水 鸡	よだれ鶏 Steamed chicken w/ chili oil sauce	680
四	皮 蛋 豆 腐	ピータン豆腐 Century egg & tofu	580
五	皮 蛋	ピータン Century egg	480
六	老 酒 毛 豆	中国的えだまめ Marinated edamame w/ Chinese rice wine	480
七	海 蜇 皮	くらげ辛味あえ Chilled jellyfish w/ spicy sauce	680
八	棒 棒 鸡	蒸し鶏胡麻くるみだれバンバンジー Steamed chicken w/ sesame sauce	580
九	大 蒜 牛 腱 肉	冷製牛すねにんにく醤油 Beef shank w/ garlic & soy sauce	580
十	醬 鸡 爪	鶏もみじ醤油煮 Stewed chicken w/ grated radish & chilli	290
十一	辣 鸡 爪	鶏もみじ辛味煮 Stewed spicy chicken w/ grated radish & chilli	290
十二	茶 醬 蛋	ジャスミン茶しょう油たまご Jasmine flavor tea leaf egg	380
十三	辣 粉 皮	粉皮辛味あえ (板春雨黒酢辛味あえ) Marinated spicy Funpi glass noodle	480
十四	西 紅 柿 冷 盤	トマトネギだれ Chilled tomato slice w/ scallion	480
十五	豆 干 拌 豆 芽	干豆腐と豆もやし辛みあえ Dried tofu & bean sprout w/ spicy dressing	480
十六	香 辣 捲 心 菜	辣キャベツ Shredded cabbage w/ spicy sauce	380
十七	茄 子 黒 醋 大 蒜	茄子黒酢にんにく醤油だれ Yuzu seasoned cabbage	580
十八	涮 嘴 花 枝	茹でイカ生姜ネギソース Boiled squid w/ ginger leek sauce	480
十九	炸 土 豆	じゃが芋サクサク揚げ Deep-fried & shredded potato	480
二十	葱 油 鸡	蒸し鶏葱だれ Steamed chicken w/ scallion sauce	480
二十一			
二十二			
二十三			

メニューに記載されている価格は全て税抜き表示です。ご精算時消費税相当額を申し受けます。Price listed in this menu is the tax omission display all. I will be charged a tax equivalent in Checkout.

小 菜 小菜・つまみ			
一	涼 拌 西 葫 芦	ズッキーニときゅうり柚子あえ Seasoned Zucchini & cucumber w/ yuzu sauce	580
二	涼 拌 干 豆 腐	布豆腐胡麻辛子あえ Seasoned dried tofu w/ sesame musterd	480
三	涼 拌 春 雨	トマト春雨、豆の北京のあえもの Seasoned tomato & vermicelli beijin style	480
四	涼 拌 鸡 胗	砂肝ときゅうりあえ Chicken glizzard & cucumber	480
五	蒜 泥 白 肉	ゆで豚にんにく醤油だれ Boiled pork slice w/ garlic soy sauce	580
六	開 胃 花 生	つまみピーナッツ醤油 Sauteed peanuts w/ soy sauce	300
七	榨 菜 拌 黄 瓜	ザーサイときゅうりあえ Sichuan pickles w/ cucumber	480
八	香 腸	つまみ腸詰 (ちょうづめ) Chinese sausage	680
九	爽 口 土 豆 絲	じゃが芋シャキシャキ山椒あえ Marinated potato & Japanese pepper	380
十	檸 檬 芹 菜 魷 魚	いかセロリレモンあえ Squid, celery & lemon	580
十一	香 菜	パクチー Coriander topping	480
沙 拉 サラダ			
一	老 虎 菜	パクチーきゅうりサラダ Coriander & cucumber salad	780
二	胡 桃 白 菜 沙 拉	白菜くるみサラダ Chinese cabbage & walnut salad	680
三	西 兰 花 沙 拉	ズッキーニとブロッコリーインゲン豆のサラダ Zucchini broccori & kidney beans salad	780
四			
五			
炸 物 揚げもの			
一	炸 腸 旺	ホルモン揚げ Deep-fried innerd	580
二	香 酥 猪 蹄	豚足塩 (揚げ/焼き) Deep-fried pork knuckles	580
三	酥 炸 魷 魚	いかゲソ揚げ Deep-fried squid tentacles	580
四	香 酥 牛 肝	牛レバー揚げ Deep-fried beef liver	680
五	炸 魷 魚	イカのから揚げ Deep-fried squid	680
六	炸 餃 子	揚げ餃子、香辛料まぶし Deep-fried dumplings	580

メニューに記載されている価格は全て税抜き表示です。ご精算時消費税相当額を申し受けます。Price listed in this menu is the tax omission display all. I will be charged a tax equivalent in Checkout.

## 手工餃子・点心 ぎょうざ、てんしん

①	胡桃牛肉餃子	牛肉とクルミ入り餃子 黒胡椒が効いています Beef & walnut black pepper dumplings (水/蒸/焼)	一皿 480
②	茴香羊肉餃子	羊肉フェンネル餃子 香辛料が効いた大陸の味 Mutton & fennel dumplings (水/蒸/焼)	一皿 480
③	花枝蝦餃子	海老イカ餃子 Shrimp & squid dumplings (水/蒸/焼)	一皿 580
④	香辣猪雑餃子	ホルモンスパイシー餃子 トリッパ、豆、クスクス入り Spicy innard dumplings (水/蒸/焼)	一皿 480
⑤	水牛起司餃子	モッツアレラチーズ餃子 Mozzarella cheese dumplings	一皿 680
⑥	經典款餃子	スタンダード餃子 (水/蒸/焼)	一皿 290
⑦	鮮蝦蒸餃	海老蒸しぎょうざ (ゆで/揚げ)	600
⑧	雲吞	蝦仁 Shrimp wonton (ゆで/揚げ)	580
⑨		猪肉 Pork wonton	480
⑩	上海小籠包	上海ショーロンポウ Shanghai steamed Xiaolongbao	一皿 580
⑪	元祖韭菜饅頭	元祖ニラまんじゅう Authentic pan-fried chive dumpling	一皿 580
⑫	猪肉烧卖	豚肉しゅうまい Steamed pork shumai	一皿 480
⑬	海鮮春卷	エビイカ春巻 Deep-fried shrimp & squid spring roll	一皿 600
⑭	吮指排骨	骨付き豚肉 スペアリブせいろ蒸し Steamed bone-in pork sparerib	680
⑮	糯米蒸猪肉	豚バラもち米せいろ蒸し Steamed rice & pork belly	580
⑯	中式蔥花餅	北京の葱入りパン (サクサク薄皮クレープの様です) Chinese style leek crepe	480
⑰	花枝丸	イカボール Deep-fried squid balls	一皿 580
⑱	肉末茄子	茄子のひき肉はさみ揚げ (揚げ/焼き/煮) Steamed eggplant & minced meat w/ garlic soy sauce	580
⑲	猪蹄	豚足 Steamed pork hock w/ garlic soy sauce	580

⑳ … 可外帯 / 持ち帰りできます / available for take out

※ 当店の餃子の皮は手打ち手作りです。

※ 当店の餃子の皮は種類によって黒、赤、黄、茶など色があります。間違いが生じない為の色付けですが、全て天然素材で作っておりますので安全です。

## 家常菜 一品料理 | 定食にできます +200 | 料理と一緒に 中国揚げパン 300

一	茴香羊肉	羊肉とフェンネル炒め Stir-fried mutton & fennel	1280
二	炒牛柳	牛ハラミにんにく葱炒め Sautéed beef skirt & garlic	1380
三	東坡肉	皮付き豚肉の角煮 トンポーロー Braised pork belly in soy sauce	980
四	毛澤東排骨	毛沢東が愛したスペアリブ Spicy sautéed sparerib	1380
五	炸軟殼蟹	ソフトシェル香草パン粉炒め Deep-fried soft shell crab	1580
六	家常牛腩	牛スネ肉と根菜、豆の煮込み Beef shank, root vegetable & beans stew	980
七	油淋鸡	鶏のサクサク揚げ Deep-fried chicken w/ ponzu sauce	880
八	韭菜牛肝	牛レバーニラ炒め Stir-fried beef liver & garlic chive	780
九	本日炒青菜	本日青菜炒め Sautéed daily green	780
十	干烧虾仁	エビチリソース Stir-fried shrimp w/ chili sauce	1380
十一	奶皇虾仁	海老マヨネーズ Stir-fried shrimp w/ mayonnaise sauce	1380
十二	炸全鸡	丸鶏パリパリ揚げ Deep-fried crispy chicken	1羽 1780
			半羽 980
十三	黑醋糖醋肉	真っ黒黒酢のすぶた (元祖です) Sweet & sour pork in black vinegar sauce	980
十四	麻婆豆腐	本場四川マーポ豆腐 Spicy mapo tofu	880
十五	蒜香花枝	イカにんにく醤油炒め Stir-frie squid w/ garlic soy sauce	780
十六	干烧豆腐	揚げ豆腐チリソースがけ Deep-fried tofu w/ chili sauce	780
十七	榨菜炒肉絲	豚肉細切りとザーサイ炒め Stir-fried thin cut pork, Sichuan pickle & beans	780
十八	魚香茄子	茄子と豚肉辛炒め Stir-fried spicy eggplant & pork	780
十九	西紅柿炒雞蛋	トマト玉子炒め Stir-fried tomato & egg	690
二十	回鍋肉	豚キャベツ味噌または麻辣醬炒め Stir-fried pork & cabbage w/ miso or hot sauce	780
二十一	辣仔鸡	鶏のぶつ切り四川唐辛子カラカラ炒め Stir-fried pork & cabbage w/ miso or hot sauce	780
二十二	辣仔猪肉	豚の四川唐辛子カラカラ炒め Stir-fried pork & cabbage w/ miso or hot sauce	780
二十三	辣仔肥腸	モツの四川唐辛子カラカラ炒め Stir-fried pork innard w/ miso or hot sauce	690

香港的煲仔飯 土鍋ごはん			
一	蟹玉煲仔飯	カニあんかけ土鍋ごはん Crab claypot rice	1480
二	牡蠣煲仔飯	牡蠣(カキ)土鍋ごはん Oyster & leek claypot rice	1380
三	田鸡煲仔飯	蛙(カエル)土鍋ごはん Frog claypot rice	1580
四	干烧虾仁煲仔飯	エビチリあんかけ土鍋ごはん Stir-fried shrimp w/ chili sauce claypot rice	1480
五	子排煲仔飯	スペアリブ土鍋ごはん Pork rib claypot rice	1280
六	鮭魚煲仔飯	鮭(しゃけ)土鍋ごはん Salmon claypot rice	1180
七	羊肉煲仔飯	羊肉フェネル土鍋ごはん Mutton claypot rice	1280
八	肥腸煲仔飯	ホルモン土鍋ごはん Innerd claypot rice	880
九	家常鸡肉煲仔飯	鶏と豆レンコン土鍋ごはん Chicken, beans & lotus root claypot rice	880
十	猪肉鸡蛋煲仔飯	豚肉卵土鍋ごはん Pork belly & egg claypot rice	980
十一	牛肉煲仔飯	牛肉土鍋ごはん Beef rib claypot rice	1180
十二	芥菜鸡肉煲仔飯	鶏と高菜土鍋ごはん Chicken & leaf mustard claypot rice	790
十三	香腸煲仔飯	腸詰と豆と土鍋ごはん Chinese sausage, beans & greens claypot rice	980
十四	肉末榨菜煲仔飯	ひき肉卵入り麻辣土鍋ごはん Szechwan pickles & minced pork spicy claypot rice	790
十五	海鮮煲仔飯	海鮮あんかけ土鍋ごはん Seafood thick sauce claypot rice	1580
十六	茄香猪肉煲仔飯	茄子豚肉かけ土鍋ごはん Eggplant & pork belly thick sauce claypot rice	880
十七			
十八			
十九			

メニューに記載されている価格は全て税抜き表示です。ご精算時消費税相当額を申し受けます。Price listed in this menu is the tax omission display all. I will be charged a tax equivalent in Checkout.

湯 スープ		スープと一緒に中国揚げパン Deep-fried bread	300
一	酸辣湯	中国のすっぱい辛いスープ サンラータン Hot & sour soup	780
二	丸子蔬菜湯	北京肉だんごと野菜のスープ Meatballs & vegetables soup	880
三	豆腐蛋白湯	豆腐と卵白スープ Tofu & egg white soup	680
四	雲吞湯	蝦仁 Shrimp wonton soup	580
五		猪肉 Pork wonton soup	480
六			
炒 飯 チャーハン			
一	蝦仁生菜炒飯	海老レタスチャーハン Shrimp & lettuce fried rice	1280
二	鮭魚炒飯	鮭チャーハン Salmon fried rice	980
三	油炸蒜炒飯	揚げ肉香味にんにくチャーハン Fried meat & garlic fried rice	880
四	扣肉青菜炒飯	豚肉青菜チャーハン Pork & green fried rice	880
五	章鱼辣炒飯	タコイカにんにく唐辛子チャーハン Octopus & squid spicy fried rice	880
六	扣肉葱炒飯	豚ネギ塩チャーハン Pork rib & leek fried rice	880
炒面・烩面 やきそば			
一	海鮮烩面	海鮮あんかけかた焼きそば Seafood thick sauce on fried noodles	1480
二	什錦烩面	牛五目あんかけかた焼きそば Beef thick sauce on fried noodles	1380
三	鹽味蔥猪炒面	豚ねぎ塩焼きそば Pork & scallion fried noodles	880
四	花枝辣炒面	ヤリイカ唐辛子焼きそば Squid & chilli fried noodles	880
五	上海炒面	上海ソース焼きそば Fried noodles Shanghai style	880

メニューに記載されている価格は全て税抜き表示です。ご精算時消費税相当額を申し受けます。Price listed in this menu is the tax omission display all. I will be charged a tax equivalent in Checkout.

